雇 主 聘 僱 外 國 人 申 請 書（外國人代為申請，中泰文版）

แบบฟอร์มนายจ้างยื่นเรื่องว่าจ้างแรงงานต่างชาติ

(แรงงานต่างชาติเป็นผู้ยื่นเรื่องแทน ฉบับภาษาจีน-ไทย)

請詳閱背面填表說明โปรดอ่านคำชี้แจงเนื้อหาที่ต้องกรอกด้านหลังอย่างละเอียด

|  |  |
| --- | --- |
| 工作類別：**ประเภทงาน**1.製造工作、屠宰工作 **งานอุตสาหกรรมการผลิต งานในโรงฆ่าสัตว์**A1.外展農務工作 **งานเกษตรกรรมนอกพื้นที่** A2.外展製造工作**งานอุตสาหกรรมการผลิตนอกพื้นที่** | 申請項目：接續聘僱許可**ประเภทคำร้อง : อนุญาตรับช่วงว่าจ้างต่อ**□62公立就業服務機構 **สถาบันจัดหางานของรัฐ** □63雙方合意 **ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องตรงกัน** □63三方合意**ทั้งสามฝ่ายเห็นพ้องตรงกัน** |
| 限外國人原聘期屆滿，因疫情影響未能出國且雇主未辦理期滿續聘或期滿轉換**จำกัดเฉพาะแรงงานต่างชาติที่สัญญาจ้างเดิมครบกำหนดสัญญาเท่านั้น เนื่องจาก****สถานการณ์โรคระบาดทำให้แรงงานต่างชาติไม่สามารถเดินทางกลับประเทศ และนายจ้าง****ไม่ได้ยื่นคำร้องขอต่อสัญญาหรือครบสัญญาจ้างแล้วต้องการโอนย้ายนายจ้าง****□62**至公立就業服務機構接續 **ดำเนินการรับช่วงว่าจ้างต่อที่สถาบันจัดหางานของรัฐ****□63**雙方合意**ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องตรงกัน** |
|  |
| 外國人填寫欄位 **รายการที่แรงงานต่างชาติต้องกรอก** |
| 國籍สัญชาติ | 泰國ไทย | 護照號碼เลขที่หนังสือเดินทาง(填表說明注意事項二)(ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 2) |  | 接續日期วันที่รับช่วงว่าจ้างต่อ |  |
| 外國人行動電話 เบอร์โทรศัพท์มือถือของแรงงานต่างชาติ(必填，填表說明注意事項三)(ต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 3) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 外國人電子郵件อีเมลของแรงงานต่างชาติ(請擇一勾選，填表說明注意事項三)(โปรดเลือกข้อใดข้อหนึ่ง ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 3) | □有มี:□無ไม่มี : |
| 本申請案回復方式：□親取 □郵寄至外國人工作地址(請擇一勾選) วิธีการตอบกลับเรื่องที่ยื่นร้อง : □ มารับเอง □ ส่งทางไปรษณีย์ตามที่อยู่ของแรงงานต่างชาติได้ให้ไว้ (โปรดเลือกข้อใดข้อหนึ่ง)本人聲明本申請案所填寫資料及檢附文件等均屬實，如有虛偽，願負法律上之一切責任。ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้อมูลที่กรอกและเอกสารที่แนบมานี้เป็นจริงทุกประการ หากเป็นเท็จ ยินดีรับผิดชอบตามที่กฎหมายกำหนดทุกประการ外國人簽名：　　　　 แรงงานต่างชาติลงนาม: |
|  |
| 雇主協助外國人填寫欄位 รายการที่นายจ้างต้องช่วยแรงงานต่างชาติกรอก |
| 雇主統一編號เลขประจำตัวผู้เสียภาษีของนายจ้าง |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 公司負責人เจ้าของ (ผู้รับผิดชอบ) บริษัท |  | 身分證字號เลขที่บัตรประชาชน |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 勞保證號 เลขที่ประกันแรงงาน |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 屠宰場名稱ชื่อโรงฆ่าสัตว์ |  | 屠宰場登記編號เลขที่หนังสือจดทะเบียนของโรงฆ่าสัตว์ |  |
| 設立許可地址 (填表說明注意事項十五)ที่อยู่ที่อนุมัติในการก่อตั้งบริษัท (กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 15) |
| 核准工作地址ที่อยู่ของสถานประกอบการที่อนุมัติ(有附則免填，填表說明注意事項四)(กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 4) | □□□ 縣 鄉鎮 路 段 巷 弄 號 樓(郵遞區號) 市 市區 街□□□ จังหวัด อำเภอ ถนน ตอน ซอย ตรอก เลขที่ ชั้น(รหัสไปรษณีย์) เมือง ตำบล ถนน |
| 工廠登記編號เลขที่จดทะเบียนก่อตั้งโรงงาน |  |
| 審查費收據ใบเสร็จค่าตรวจสอบ(有附則免填，填表說明注意事項六)(กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 6) | 繳費日期วันที่ชำระเงิน |  年月日 ปี/ เดือน/ /วันที่ | 郵局局號(6碼)หมายเลขไปรษณีย์ (6 หลัก) |  |  |  |  |  |  |
| 劃撥收據號碼(8碼)或交易序號(9碼)หมายเลขใบเสร็จการโอนเงิน (8 หลัก) หรือหมายเลขการทำธุรกรรม (9 หลัก) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 接續聘僱通報證明書序號(有附則免填，填表說明注意事項-五)เลขที่หน่วยงานในพื้นที่รับหนังสือรับรองแจ้งนายจ้างรับช่วงว่าจ้างแรงงานหลังครบสัญญาจ้างโอนย้ายนายจ้าง (กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 5) |  |
| 原雇主名稱ชื่อนายจ้างเก่า |   | 原雇主統一編號เลขประจำตัวผู้เสียภาษีของนายจ้างเก่า |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 持 許 可 函มีใบอนุญาตว่าจ้าง | 入國引進許可或遞補招募許可文號เลขที่ใบอนุญาตการนำเข้าหรือใบอนุญาตว่าจ้างทดแทนแรงงาน (有附則免項，表說明注意事項八)(กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 8) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 前任外國人資料 (填表說明注意事項七)ข้อมูลแรงงานต่างชาติคนก่อน  (ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 7) | 國籍 สัญชาติ |  |
| 護照號碼เลขที่หนังสือเดินทาง |  |
| 招募許可函ใบอนุญาตจัดหางาน(有附則免填，填表說明注意事項八)(กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 8) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 非持許可函ไม่มีใบอนุญาตว่าจ้าง | 具特定製程行業或屠宰場證明文件或中央目的事業主管機關核定同意外展農務服務計畫核定函號สำหรับอุตสาหกรรมการผลิที่มีกระบวนการผลิตโดยเฉพาะหรือโรงฆ่าสัตว์ที่มีหนังสือรับรองการประกอบการ หรือหนังสือรับรองการวางแผนการทำงานเกษตรกรรมนอกพื้นที่ๆ ได้รับการอนุมัติจากหน่วยงานกลางดูแลผู้ประกอบการ(有附則免填，填表說明注意事項九，以第2、4順位接續者填寫) กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 9 สำหรับผู้รับช่วงว่าจ้างต่อลำดับที่ 2 และ 4 ต้องกรอก) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 求才證明書編號รหัสรับรองการหาคนงาน (有附則免填，申請三方或雙方合意承接者須填寫，填表說明注意事項十)(กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก สำหรับผู้ที่ยื่นคำร้องทั้ง ๓ ฝ่ายหรือทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องตรงกันที่จะรับช่วงว่าจ้างต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 10) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 聘僱辦法證明書序號เลขที่หนังสือรับรองมาตรฐานการจ้างงาน(有附則免填，申請三方或雙方合意承接者須填寫，填表說明注意事項十一)(กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก สำหรับผู้ที่ยื่นคำร้องทั้ง ๓ ฝ่ายหรือทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องตรงกันที่จะรับช่วงว่าจ้างต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 11) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 原雇主廢止聘僱許可或不予許可函文號(除三方合意外均須填寫，填表說明注意事項八) 或因疫情未能出國經本部同意轉出函文號เลขที่เพิกถอนใบอนุญาตการการว่าจ้างงานหรือใบไม่อนุมัติการว่าจ้างงานของนายจ้างเก่า (นอกจากทั้ง ๓ ฝ่ายเห็นพ้องตรงกันถึงจำเป็นต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 7) หรือเลขที่ใบโอนย้ายนายจ้างที่ทางสำนักงานออกให้เนื่องจากสถานการณ์โรคระบาดทำให้แรงงานต่างชาติไม่สามารถเดินทางกลับประเทศ (有附則免填，填表說明注意事項十二)(กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 12) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| 同意外國人代雇主申請聘僱許可切結書หนังสือรับรองยินยอมให้แรงงานต่างชาติทำหน้าที่ยื่นเรื่องขอใบอนุญาตการว่าจ้างงานแทนนายจ้าง雇主 （統一編號： ）同意由本案外國人（護照號碼： ）代為申請聘僱許可，並聲明本申請案所填寫資料及檢附文件等均屬實，如有虛偽，願負法律上之一切責任。นายจ้าง (เลขที่บัตรประชาชน : ) ยินยอมให้แรงงานต่างชาติ (เลขที่หนังสือเดินทาง : ) ทำหน้าที่ในการช่วยยื่นเรื่องใบอนุญาตการว่าจ้างงานแทนนายจ้าง ทั้งนี้ขอรับรองว่าข้อมูลที่กรอกและเอกสารที่แนบมานี้เป็นจริงทุกประการ หากเป็นเท็จ ยินดีรับผิดชอบตามที่กฎหมายกำหนดทุกประการ雇主： 負責人： 　　　　 （簽章）นายจ้าง : ผู้รับผิดชอบ : (ลงนามและประทับตรา)雇主市內電話： (不得填列私立就業服務機構之聯絡資訊) เบอร์โทรบ้านของนายจ้าง : (ห้ามกรอกข้อมูลติดต่อของสถาบันจัดหางานเอกชน)雇主行動電話： (不得填列私立就業服務機構之聯絡資訊)เบอร์โทรศัพท์มือถือของนายจ้าง : (ห้ามกรอกข้อมูลติดต่อของสถาบันจัดหางานเอกชน)電子郵件e-mail： □有 □無อีเมลของนายจ้าง : □มี □ไม่มี※以上3項聯絡資訊，請確實填寫，雇主應依規定就市內電話或行動電話擇一填寫提供雇主本人或可聯繫至雇主之親友電話，如未確實填寫雇主聯絡電話，將不予核發許可。另聯絡資訊將作為本機關即時聯繫說明申請案件審查情形及後續聘僱管理注意事項之用，以利縮短案件審查時間，與保障雇主聘僱外國人之權益！※ข้อมูลติดต่อ 3 รายการดังข้างต้น จะต้องกรอกตามความเป็นจริง นายจ้างจะต้องตัดสินใจว่าจะเลือกให้เบอร์โทรติดต่อของตัวเองที่เป็นเบอร์โทรศัพท์ในบ้านหรือโทรศัพท์มือถือของตัวนายจ้างเอง หรือบุคคลที่เป็นญาติที่สามารถติดต่อกับนายจ้างได้ หากเบอร์โทรที่ให้ไม่สามารถติดต่อนายจ้างได้ จะไม่อนุมัติใบว่าจ้างงาน ทั้งนี้ข้อมูลติดต่อที่ให้มานี้ ทางสำนักงานจะใช้ติดต่อเพื่ออธิบายแจ้งความคืบหน้าเกี่ยวกับการยื่นเรื่องว่าจ้างงานและใช้สำหรับในการกำกับดูแลข้อควรรู้เกี่ยวกับการว่าจ้างงาน เพื่อลดระยะเวลาในการตรวจสอบข้อมูล และการคุ้มครองดูแลสิทธิ์ของแรงงานต่างชาติที่นายจ้างเป็นผู้ว่าจ้าง 中 華 民 國 年 月 日สาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) ปีที่ เดือน วันที่ |
| （以下虛線範圍為機關收文專用區）(ขอบเขตเส้นประด้านล่างนี้ ใช้สำหรับหน่วยงานที่รับสาร) |
| 收文章：ตราประทับการรับสาร: |  | 收文號：เลขที่รับสาร: |

填表說明注意事項：

ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร :

1. 相關法規及申請程序，請依照本機關網站所載最新規定辦理。
2. เกี่ยวกับกฎระเบียบและขั้นตอนการยื่นคำร้อง ให้ปฏิบัติตามกฎระเบียบล่าสุดที่กำหนดไว้บนเว็บไซต์ของหน่วยงาน
3. 新任外國人請填護照號碼，倘非首次來臺受聘且有護照號碼異動之情事，應立即向內政部移民署辦理居留資料異動事宜
4. แรงงานต่างชาติที่เพิ่งเข้ามาทำงานใหม่ให้กรอกเลขที่หนังสือเดินทางให้ชัดเจน กรณีที่ไม่ใช่เป็นผู้ที่เพิ่งจะเดินทางเข้ามาทำงานในไต้หวันเป็นครั้งแรก และเลขที่หนังสือเดินทางมีการเปลี่ยนแปลงใดๆ ควรจะยื่นเรื่องขอทำการแก้ไขข้อมูลกับสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองกระทรวงมหาดไทยไต้หวันโดยด่วน
5. 新任外國人行動電話必填，且不得與雇主或委任私立就業服務機構電話相同，未填寫者，將退請補正確認；電子郵件須勾選「有」或「無」，未勾選者，將退請補正確認，若勾選「有」，請確實填寫且不得與雇主或委任私立就業服務機構電子郵件相同。
6. แรงงานต่างชาติที่เพิ่งเข้ามาทำงานใหม่จะต้องกรอกหมายเลขโทรศัพท์มือถือให้ชัดเจนห้ามกรอกเบอร์เดียวกับนายจ้างและห้ามกรอกข้อมูลติดต่อของสถาบันจัดหางานเอกชน ผู้ที่ไม่ได้กรอกให้เรียบร้อย จะตีเอกสารคำร้องกลับเพื่อให้นำกลับไปกรอกใหม่ อีเมลจะต้องเลือกว่า “มี” หรือ “ไม่มี” สำหรับผู้ที่ไม่ได้เลือกให้เรียบร้อย จะตีเอกสารคำร้องกลับไปแก้ไขใหม่ หากเลือกว่า “มี” ให้กรอกตามความเป็นจริงและห้ามเหมือนของนายจ้างและห้ามกรอกข้อมูลติดต่อของสถาบันจัดหางานเอกชน
7. 申請外展製造工作者免填。

4. สำหรับผู้ที่ยื่นเรื่องการว่าจ้างงานอุตสาหกรรมการผลิตนอกพื้นที่ ไม่ต้องกรอก

1. 接續聘僱通報證明書序號：範例 右上角 00000123456789 填寫為　00000123456789

5. เลขที่หนังสือรับรองการแจ้งรายงานรับช่วงว่าจ้างต่อ : ตัวอย่างเช่น มุมขวาบน 00000123456789 จะต้องกรอกเป็น 00000123456789

1. 審查費(公立就業服務機構：100元，雙方或三方合意：200元)收據：分為電腦收據(白色)及臨櫃繳款收據(綠色或藍色)2種，填寫如下：

6. ใบเสร็จค่าตรวจสอบ (สถาบันจัดหางานของรัฐ : 100 เหรียญไต้หวัน) ทั้ง 3 ฝ่ายเห็นพร้องตรงกัน : 200 เหรียญ) แบ่งเป็นใบเสร็จฉบับที่มาจากคอมพิวเตอร์ (สีขาว) และใบเสร็จที่มาจากเคาน์เตอร์ให้บริการชั่วคราว (สีเขียวหรีอสีน้ำเงิน) รวม 2 ประเภท วิธีการกรอกดังนี้

 電腦收據(各郵局開具之白色收據)：

ใบเสร็จฉบับที่มาจากคอมพิวเตอร์ (ใบเสร็จสีขาวซึ่งออกโดยธนาคารไปรษณีย์แต่ละแห่ง)

範例 00002660 110/06/11 16:46:33 00002660 110/06/11

 ตัวอย่างเช่น 003110 1A6 297174

繳費日期

วันที่ชำระเงิน

劃撥收據號碼(8碼)

เลขที่ใบเสร็จการโอนเงิน (8 หลัก)

 003110

郵局局號 รหัสธนาคารไปรษณีย์

 填寫 繳費日期：110年6月11日，郵局局號：003110，劃撥收據號碼(8碼)：00002660

โดยจะเขียนกำกับวันที่ชำระเงิน :สาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) ปีที่ 110เดือน 6 วันที่11 รหัสธนาคารไปรษณีย์ :003110เลขที่ใบเสร็จการโอนเงิน (8 หลัก) : 00002660

1. 臨櫃繳款收據(郵局派本機關駐點開具之綠色或藍色收據)：

 ใบเสร็จที่มาจากเคาน์เตอร์ให้บริการชั่วคราว (ใบเสร็จสีเขียวหรือสีน้ำเงินซึ่งออกโดยสาขาประจำจุดแต่ละแห่งที่ธนาคารไปรษณีย์เป็นผู้เปิดให้บริการ)

範例 右上角 B-5103097，經辦局章戳

|  |  |
| --- | --- |
| 局號รหัสสาขา | 000100-6 |
| 110.06.11 |

  ตัวอย่างเช่น มุมซ้ายด้านบน B-5103097 ตราประทับของธนาคารที่ดำเนินการ

 填寫 交易序號(9碼)：B-5103097，繳費日期：110年6月11日，郵局局號：000100

โดยจะเขียนกำกับเลขที่ทำธุรกรรม (9 หลัก) : B-5103097 วันที่ชำระเงิน : สาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) ปีที่ 110เดือน 6 วันที่11รหัสธนาคารไปรษณีย์ : 000100

1. 提前申請入國引進及遞補者需填寫前任外國人資料。

7.ผู้ที่ยื่นคำร้องขอนำเข้าล่วงหน้าหรือผู้ที่ยื่นมาทำงานทดแทนคนก่อน จะต้องกรอกข้อมูลของแรงงานต่างชาติคนก่อนให้เรียบร้อย

1. 許可函文號：範例　勞○○○字第1100641633號，填寫為　1100641633

8. เลขที่ใบอนุญาตการว่าจ้าง : ตัวอย่างเช่น เลขที่แรงงาน ○○○ ที่ 1100641633 ให้กรอกเป็น 1100641633

1. 特定製程行業、屠宰場證明文件或申請外展製造工作者請填具經濟部工業局轄管工業區管理機構委由辦理外展製造工作服務函文號：填寫中央目的事業主管機關或自由貿易港區管理機關或行政院農業委員會認定證明文件之文號範例　○○○字第1100641633號，填寫為第1100641633號。

 9. สำหรับอุตสาหกรรมกระบวนการผลิตโดยเฉพาะ โรงฆ่าสัตว์ที่มีหนังสือรับรองการประกอบการ หรือต้องการยื่นคำร้องเกี่ยวกับการทำงานอุตสาหกรรมผลิตนอก

พื้นที่ ให้กรอกหนังสือรับรองการให้บริการเกี่ยวกับงานอุตสาหกรรมการผลิตนอกพื้นที่ๆ ได้รับการรับรองการบริหารจัดการเขตอุตสาหกรรมโดยสำนักงาน อุตสาหกรรม กระทรวงเศรษฐกิจ ตัวอย่างการกรอกหนังสือรับรองที่ออกโดยหน่วยงานกลางดูแลอุตสาหกรรมการประกอบการหรือเขตท่าเรือการค้าเสรี หรือ

สภาบริหารกระทรวงการเกษตร ตัวอยางเช่นเลขที่หน่วยงาน ○○○ เลขที่สาร 1100641633 ให้กรอกรอกเป็นเลขที่ 1100641633

十、求才證明書編號：範例　編號：A320702010120043 填寫為　A320702010120043

10. รหัสรับรองการหาคนงาน : ตัวอย่างเช่น รหัส : A320702010120043 ให้กรอกเป็น A320702010120043

十一、外國人工作地直轄市、縣(市)政府開具之雇主聘僱外國人許可及管理辦法第22條第1項第5款證

明書(簡稱聘僱辦法證明書)序號：範例 右上角 00000123456789 填寫為00000123456789

11. เลขที่หนังสือรับรองที่ออกโดยเทศบาลหรือเขตการปกครอง (เมือง) ที่แรงงงานต่างชาติทำงานอยู่ ว่าด้วยบทบัญญัติการว่าจ้างแรงงานต่างชาติหรือระเบียบการ

บริหารจัดการมาตรา 22 วรรค 1 ข้อที่ 5 (เรียกย่อว่า หนังสือรับรองมาตาฐานการจ้างงาน): ตัวอย่างเช่น มุมขวาบน 00000123456789 จะต้องกรอกเป็น 00000123456789

十二、外國人原聘期屆滿，因疫情影響未能出國且雇主未辦理期滿續聘或期滿轉換，經本部同意轉換雇主或工作之文號。

12. กรณีที่แรงงานต่างชาติครบกำหนดสัญญาจ้างแล้ว แต่เนื่องจากสถานการณ์โรคระบาดทำให้แรงงานต่างชาติไม่สามารถเดินทางกลับประเทศ และนายจ้างไม่ได้ยื่น คำร้องขอต่อสัญญาหรือครบสัญญาจ้างแล้วต้องการเปลี่ยนนายจ้าง หลังได้รับการยินยอมจากสำนักงานแรงงานให้ทำการโอนย้ายนายจ้างหรือเปลี่ยนงานได้

十三、□請依實際情況勾選，如須檢附文件，務必檢附。

13. □ให้เลือกตอบตามสถานการณ์ที่เป็นอยู่ ณ ปัจจุบัน กรณีที่จำเป็นต้องแนบเอกสาร ให้แนบเอกสารให้เรียบร้อย

十四、申請文件除政府機關、醫療機構、學校或航空公司核發或開具之證明文件外，應加蓋申請人或公司及負責人印章。

1. นอกจากเอกสารคำร้องที่ออกให้โดยหน่วยงานรัฐ สถาบันการแพทย์ โรงเรียนหรือบริษัทการบินแล้ว ควรจะประทับตราของผู้ยื่นคำร้องหรือประทับตราของบริษัทและผู้รับผิดชอบ

十五、申請外展農務工作者必填

1. สำหรับผู้ที่ยื่นเรื่องการว่าจ้างงานเกษตรกรรมนอกพื้นที่ ต้องกรอก